

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
123 Connaught Road, C  
Hong Kong  
民華費人印督  
類紙聞新爲部政政民人國中  
號五十五第報新報新報新報新報新報  
號七十三百三千九萬一第  
半張兩紙出日今  
毫壹幣港售零  
元七埠外元三港本每

## 毛主席電賀 馬來亞獨立

## 周總理致電拉赫曼 中國決承認馬來亞

【新華社北京三十日電】毛主席電賀馬來亞聯邦獨立，電文如下：「馬來亞聯邦獨立，是馬來亞人民長期奮鬥的結果，也是中國人民長期奮鬥的結果。中國人民對馬來亞人民的獨立表示衷心的祝賀。」

【新華社北京三十日電】周總理致電拉赫曼，電文如下：「拉赫曼先生，我對馬來亞聯邦的獨立表示衷心的祝賀。中國人民將與馬來亞人民一道，為維護馬來亞的獨立和領土完整而奮鬥。」

## 蘇已製成洲際飛彈

## 諾斯達德自認落後

## 美報說美現政策失根據

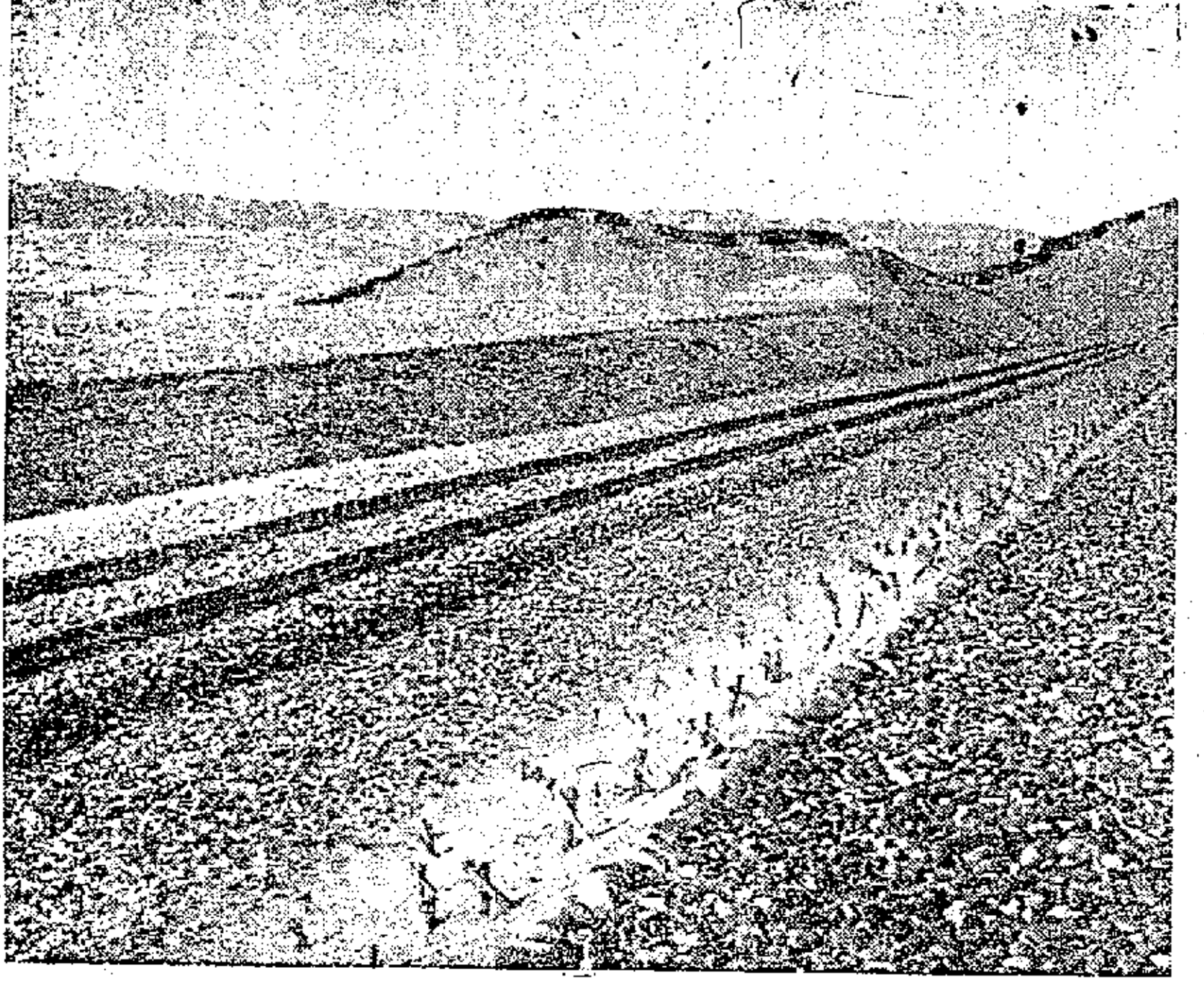
【美聯社華盛頓三十日電】諾斯達德在國會聽證會上承認，蘇聯已製成洲際飛彈，這將使美國在核戰爭中處於不利地位。他並說，美國目前的政策缺乏根據，因為蘇聯的飛彈技術已有了長足的進步。

【美聯社華盛頓三十日電】美報說，美國目前的政策失根據，因為蘇聯的飛彈技術已有了長足的進步。美報指出，美國在核戰爭中的優勢正在消失，這將使美國在國際形勢中處於不利地位。

## 美原子能委會結論 根本沒有乾淨空氣彈

## 繼續試驗彈將危害全世界居民

【美聯社華盛頓三十日電】美國原子能委員會的專家們在經過詳細研究後，得出一個結論：根本沒有乾淨空氣彈。他們指出，繼續試驗核彈將對全世界居民造成嚴重的威脅，因為核彈的試驗會產生大量的放射性物質，這些物質會隨風飄散到世界各地。



沙漠上造鐵路

## 中秋佳節快到了 月餅豬肉供應多

## 全國各城市已作好準備

【新華社北京三十日電】中秋佳節快到了，全國各城市已作好準備，供應大量的月餅和豬肉。據悉，各城市已動員了大量的商業力量，確保在節日期間能夠滿足市民的需求。

## 西歐論蘇聯洲際飛彈

## 美炸彈外交應結束

## 西方應就重大問題同蘇聯協商

【美聯社華盛頓三十日電】西歐各國在討論蘇聯洲際飛彈問題時，認為美國應該結束其「炸彈外交」政策。他們指出，美國應該與蘇聯在重大問題上進行協商，而不是單方面的威脅。

【美聯社華盛頓三十日電】西方國家應該就重大問題同蘇聯協商，而不是單方面的威脅。他們認為，蘇聯的飛彈技術進步是一個現實，西方應該正視這一事實，並尋求通過對話解決問題。

## 美國青年在長春 參觀汽車製造廠

## 並和工人比賽籃球

【美聯社長春三十日電】美國青年在長春參觀了汽車製造廠，並和當地的工人進行了籃球比賽。美國青年對當地的工業發展和工人生活表示讚賞。

### 安度補腦精

## ENDO PHOSFORTE

主治：腦力衰弱、記憶力減退、神經衰弱、精力疲乏

上海安度化學製藥廠出品

## 哈爾濱十五萬人 在堤上緊張戰鬥

【美聯社哈爾濱三十日電】哈爾濱十五萬人在堤上緊張戰鬥，以抵抗洪水。由於連日來的強降雨，松花江水位急劇上升，威脅到哈爾濱市的安危。市民們在堤上日夜巡邏，確保堤防的安全。

## 請注意本報副刊 內容新有起天

【本報訊】本報副刊內容豐富，包括小說、散文、詩歌等，歡迎讀者訂閱。本報副刊旨在為讀者提供高質量的文學作品，豐富讀者的精神生活。

## 文字遊戲

【本報訊】文字遊戲是一種有趣的智力活動，本報將為讀者提供相關的遊戲和謎題。這些遊戲旨在鍛煉讀者的思維能力和語言表達能力。

## 太空飛船

【本報訊】太空飛船的發展是人類探索宇宙的關鍵，本報將關注這一領域的最新進展。隨著科技的進步，人類對太空的探索將進入一個新的階段。

## 金鹿香煙

請吸

毛三每枝二十

### 底盒存積 品贈換可

品出司公限有份股草煙弟洋南

## 價減大

昌生友

專毛筆



【路透社倫敦二十三日電】蘇聯代表在裁軍會議上，對西方代表所提之裁軍建議，表示反對。蘇聯代表認為，西方之建議，係以削弱蘇聯之防禦力量為目的。蘇聯代表並指出，蘇聯之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。蘇聯代表並表示，蘇聯將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

# 蘇聯再向美英法加建議 先就初步裁軍達成協議

## 佐林在裁軍會上就裁軍談判發表聲明

【路透社倫敦二十三日電】蘇聯代表佐林在裁軍會議上，發表了關於裁軍談判的聲明。佐林表示，蘇聯將繼續與美英法加四國進行談判，以期達成初步裁軍協議。佐林並指出，蘇聯之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。佐林並表示，蘇聯將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

佐林在聲明中指出，蘇聯之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。蘇聯將繼續與美英法加四國進行談判，以期達成初步裁軍協議。佐林並指出，蘇聯之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。蘇聯代表並表示，蘇聯將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

# 西方裁軍計劃

## 大開倒車

【路透社倫敦二十三日電】西方裁軍計劃，大開倒車。西方代表在裁軍會議上，對蘇聯代表所提之裁軍建議，表示反對。西方代表認為，蘇聯之建議，係以削弱西方之防禦力量為目的。西方代表並指出，西方之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。西方代表並表示，西方將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

西方代表在聲明中指出，西方之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。西方代表並表示，西方將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。西方代表並指出，西方之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。西方將繼續與蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 馬來亞今獨立

## 吉隆坡五萬羣衆高呼「默地卡」

【路透社吉隆坡二十三日電】馬來亞聯邦今日正式獨立。吉隆坡五萬羣衆高呼「默地卡」，慶祝獨立。馬來亞聯邦總理馬六甲在獨立儀式上，發表了關於獨立的聲明。馬六甲表示，馬來亞聯邦將繼續與英國進行談判，以期達成初步裁軍協議。馬六甲並指出，馬來亞聯邦之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。馬六甲代表並表示，馬來亞聯邦將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

馬六甲在聲明中指出，馬來亞聯邦之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。馬六甲代表並表示，馬來亞聯邦將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。馬六甲代表並指出，馬來亞聯邦之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。馬來亞聯邦將繼續與英國進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 恩克魯瑪正式聲明

## 加納決與中蘇友好

【路透社恩克魯瑪二十三日電】加納總理恩克魯瑪今日正式發表聲明，表示加納將與中國及蘇聯保持友好關係。恩克魯瑪並指出，加納之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。恩克魯瑪代表並表示，加納將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

恩克魯瑪在聲明中指出，加納之防禦力量，係根據其領土之廣闊，及人口之眾多，而自然形成之。恩克魯瑪代表並表示，加納將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。恩克魯瑪代表並指出，加納之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。加納將繼續與中國及蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 日本經濟前途暗淡

## 通產省承認「蕭條將長期化」

【路透社東京二十三日電】日本通產省今日承認，日本經濟前途暗淡。通產省並指出，日本之經濟，將長期處於蕭條狀態。通產省並表示，日本政府將採取措施，以減輕經濟蕭條對國民之影響。

通產省在聲明中指出，日本之經濟，將長期處於蕭條狀態。通產省並表示，日本政府將採取措施，以減輕經濟蕭條對國民之影響。通產省代表並指出，日本之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。日本將繼續與中國及蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 緬甸前首相景棟被光捕

## 緬甸政府對反亂製造者景棟

【路透社仰光二十三日電】緬甸政府今日逮捕了前首相景棟。緬甸政府並指出，景棟係反亂製造者。緬甸政府並表示，景棟將被嚴懲不貸。

緬甸政府在聲明中指出，景棟係反亂製造者。緬甸政府並表示，景棟將被嚴懲不貸。緬甸政府代表並指出，緬甸之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。緬甸將繼續與中國及蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 英機投新炸彈

## 使人吐血而死

【路透社倫敦二十三日電】英國皇家空軍今日投下了新式炸彈。英國皇家空軍並指出，新式炸彈之威力強大，足以使人吐血而死。英國皇家空軍並表示，英國將繼續加強其空軍力量，以保衛其領土之完整。

英國皇家空軍在聲明中指出，新式炸彈之威力強大，足以使人吐血而死。英國皇家空軍並表示，英國將繼續加強其空軍力量，以保衛其領土之完整。英國皇家空軍代表並指出，英國之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。英國將繼續與中國及蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 美軍顧問橫蠻無禮

## 被南越軍官打斷手

【路透社西貢二十三日電】美國軍方今日發表聲明，指責南越軍官對美國軍方顧問橫蠻無禮。美國軍方並指出，南越軍官打斷了美國軍方顧問之手。美國軍方並表示，美國將採取措施，以保護其軍方顧問之安全。

美國軍方在聲明中指出，南越軍官打斷了美國軍方顧問之手。美國軍方並表示，美國將採取措施，以保護其軍方顧問之安全。美國軍方代表並指出，美國之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。美國將繼續與中國及蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。

# 艾克與杜勒斯

## 討論佐林聲明

【路透社華盛頓二十三日電】美國總統艾森豪威爾與國務卿杜勒斯今日討論了蘇聯代表佐林之聲明。艾森豪威爾並指出，蘇聯之建議，係以削弱西方之防禦力量為目的。艾森豪威爾代表並表示，美國將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。

艾森豪威爾在聲明中指出，蘇聯之建議，係以削弱西方之防禦力量為目的。艾森豪威爾代表並表示，美國將繼續加強其防禦力量，以保衛其領土之完整。艾森豪威爾代表並指出，美國之裁軍建議，係以平等互利的原則為基礎。美國將繼續與蘇聯進行談判，以期達成初步裁軍協議。



佛地教名山五台山——地名教佛



# 印度著名舞蹈家 香卡夫夫婦轟動廣州

## 三晚入場票數小時內搶購一空

【本報廣州二十九日電】印度著名舞蹈家香卡夫夫婦，於二十八日晚，在廣州大新公司，舉行三晚之印度舞蹈表演，其表演之精彩，實為廣州歷史上所罕見。香卡夫夫婦，係印度著名之舞蹈家，其表演之舞蹈，均係印度最著名之古典舞蹈。香卡夫夫婦，於二十八日晚，在廣州大新公司，舉行三晚之印度舞蹈表演，其表演之精彩，實為廣州歷史上所罕見。香卡夫夫婦，係印度著名之舞蹈家，其表演之舞蹈，均係印度最著名之古典舞蹈。香卡夫夫婦，於二十八日晚，在廣州大新公司，舉行三晚之印度舞蹈表演，其表演之精彩，實為廣州歷史上所罕見。香卡夫夫婦，係印度著名之舞蹈家，其表演之舞蹈，均係印度最著名之古典舞蹈。



# 到省外巡迴演出 廣州話劇團赴上海

## 預定在滬演出月餘再轉南京

【本報廣州二十九日電】廣州話劇團，自成立以來，曾先後在省內外巡迴演出，深受觀眾之歡迎。該團現已籌備就緒，將於下月赴上海演出，預定在滬演出月餘，再轉南京。廣州話劇團，自成立以來，曾先後在省內外巡迴演出，深受觀眾之歡迎。該團現已籌備就緒，將於下月赴上海演出，預定在滬演出月餘，再轉南京。

# 在莫斯科聯歡後 澳新印尼青年代表 百餘人今日由穗來港

## 將由港赴澳新印尼四國巡迴訪問

【本報廣州二十九日電】由莫斯科歸來之澳新印尼青年代表，百餘人，將於今日由廣州乘船來港。該代表團係由澳新印尼四國青年代表組成，將於來港後，在港舉行聯歡，並由港赴澳新印尼四國巡迴訪問。該代表團係由澳新印尼四國青年代表組成，將於來港後，在港舉行聯歡，並由港赴澳新印尼四國巡迴訪問。

# 穗高技畢業生就業 六成以上外調各省參加建設

## 分赴各省參加各項建設

【本報廣州二十九日電】穗高技畢業生，自畢業以來，已先後分赴各省參加各項建設。據統計，已有六成以上之畢業生，分赴各省參加各項建設。穗高技畢業生，自畢業以來，已先後分赴各省參加各項建設。據統計，已有六成以上之畢業生，分赴各省參加各項建設。

# 佛手工業史 將出版

## 內容詳盡，圖文並茂

【本報廣州二十九日電】佛手工業史，將於近日出版。該書內容詳盡，圖文並茂，為研究佛手工業之重要參考資料。佛手工業史，將於近日出版。該書內容詳盡，圖文並茂，為研究佛手工業之重要參考資料。

### 阿爾巴尼亞足球隊 抵廣州作友好訪問

【本報廣州二十九日電】阿爾巴尼亞足球隊，將於近日抵廣州，作友好訪問。該隊係由阿爾巴尼亞著名足球運動員組成，將於抵穗後，在廣州舉行比賽。阿爾巴尼亞足球隊，將於近日抵廣州，作友好訪問。該隊係由阿爾巴尼亞著名足球運動員組成，將於抵穗後，在廣州舉行比賽。

### 信宜破獲一特務案 係香港國民黨特務機關派遣

【本報廣州二十九日電】信宜縣政府，日前破獲一特務案。該案係由香港國民黨特務機關派遣之特務，在信宜從事特務活動。信宜縣政府，日前破獲一特務案。該案係由香港國民黨特務機關派遣之特務，在信宜從事特務活動。

### 粵秋茶開摘 估計可增產一萬三千擔

【本報廣州二十九日電】粵秋茶，將於近日開摘。據估計，今年秋茶之產量，將比往年增加一萬三千擔。粵秋茶，將於近日開摘。據估計，今年秋茶之產量，將比往年增加一萬三千擔。

### 走私索引 本報記者王健

走私，係指非法進出口貨物之行為。走私之種類，可分為貨物走私、貨幣走私、技術走私等。走私之危害，在於破壞國家之經濟秩序，損害國家之利益。走私，係指非法進出口貨物之行為。走私之種類，可分為貨物走私、貨幣走私、技術走私等。走私之危害，在於破壞國家之經濟秩序，損害國家之利益。

### 關於導彈的幾個問題

導彈，係一種利用空氣動力，由發射器發射，沿預定軌跡飛行，命中目標之武器。導彈之種類，可分為空對空導彈、空對地導彈、地對空導彈、地對地導彈等。導彈之優點，在於命中率高，威力大。導彈，係一種利用空氣動力，由發射器發射，沿預定軌跡飛行，命中目標之武器。導彈之種類，可分為空對空導彈、空對地導彈、地對空導彈、地對地導彈等。導彈之優點，在於命中率高，威力大。

### 關於導彈的幾個問題

導彈，係一種利用空氣動力，由發射器發射，沿預定軌跡飛行，命中目標之武器。導彈之種類，可分為空對空導彈、空對地導彈、地對空導彈、地對地導彈等。導彈之優點，在於命中率高，威力大。導彈，係一種利用空氣動力，由發射器發射，沿預定軌跡飛行，命中目標之武器。導彈之種類，可分為空對空導彈、空對地導彈、地對空導彈、地對地導彈等。導彈之優點，在於命中率高，威力大。

### 招花的「察視中空」要在國美

招花，係指在戰場上，利用各種手段，吸引敵方之注意力。招花之方法，可分為偽裝、煙霧、假目標等。招花之目的，在於使敵方之注意力，集中在虛假目標上，從而達到保護真實目標之目的。招花，係指在戰場上，利用各種手段，吸引敵方之注意力。招花之方法，可分為偽裝、煙霧、假目標等。招花之目的，在於使敵方之注意力，集中在虛假目標上，從而達到保護真實目標之目的。

### 油路的中英美

油路，係指石油之運輸線路。油路之重要性，在於石油為現代工業之重要原料。油路之安全，關係到國家之經濟安全。油路之種類，可分為陸路油路、海路油路等。油路，係指石油之運輸線路。油路之重要性，在於石油為現代工業之重要原料。油路之安全，關係到國家之經濟安全。油路之種類，可分為陸路油路、海路油路等。













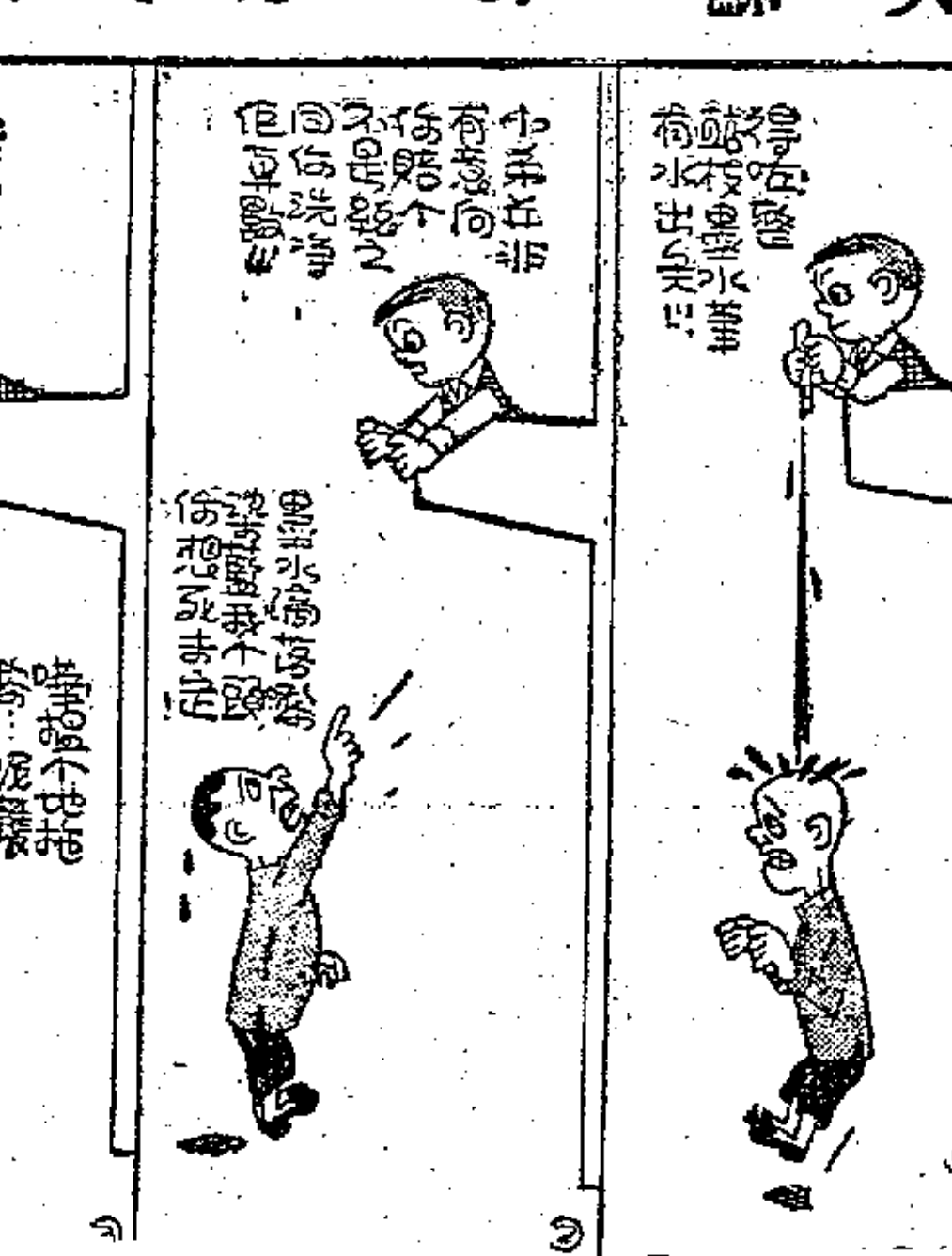


第十回

咄咄辭鋒 書生遇惡巡 大威顯奇能

易國泰與易國祥，兄弟二人，自幼失散，各奔東西。易國泰在江湖上混，易國祥在書院裏讀。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。

作叔吉 (地洗如頭洗) 蘇大



沙上的裸女

生了一條狗，這狗生得真像人，不但會說話，而且還會讀書。這狗的主人是一個窮人，他叫這狗為「人狗」。這狗的主人是一個窮人，他叫這狗為「人狗」。

人海傳奇

有一人，他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。他叫「人海傳奇」。他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。

飯前飯後服藥

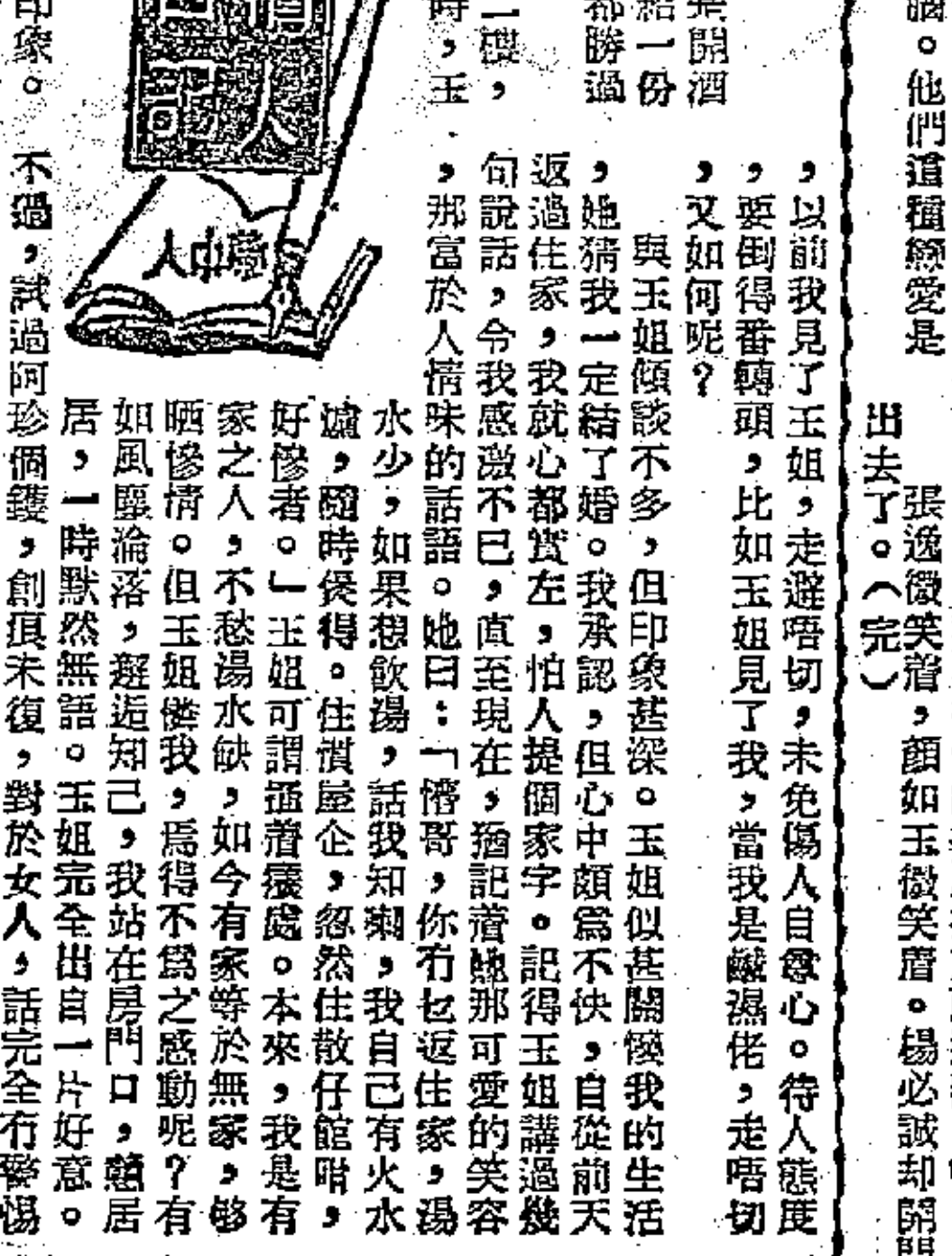
服藥的時分，是很重要的。飯前飯後，服藥的時分，是很重要的。飯前飯後，服藥的時分，是很重要的。

白門艷

青山

易國泰與易國祥，兄弟二人，自幼失散，各奔東西。易國泰在江湖上混，易國祥在書院裏讀。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。

是日也 玉姐是好人



二之案探夫馬司

易國泰與易國祥，兄弟二人，自幼失散，各奔東西。易國泰在江湖上混，易國祥在書院裏讀。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。

花火

有一人，他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。他叫「花火」。他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。

服藥

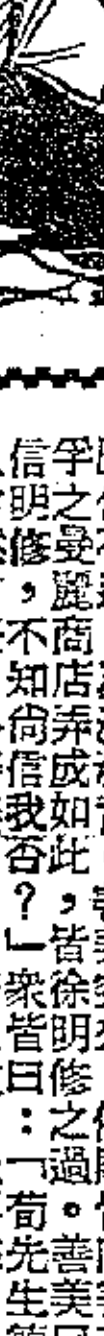
服藥的時分，是很重要的。飯前飯後，服藥的時分，是很重要的。飯前飯後，服藥的時分，是很重要的。

秘人夫

文曲

易國泰與易國祥，兄弟二人，自幼失散，各奔東西。易國泰在江湖上混，易國祥在書院裏讀。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。

干敏中之死



一五九 驚風是靈華生父

易國泰與易國祥，兄弟二人，自幼失散，各奔東西。易國泰在江湖上混，易國祥在書院裏讀。易國泰這人，生性豪爽，不拘小節，與人交遊，無不慷慨。易國祥這人，生性謹慎，不苟言笑，與人交遊，無不謹慎。

驚風

有一人，他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。他叫「驚風」。他生得一副好相貌，而且還有一副好口才。

驚風

服藥

服藥

服藥

服藥

服藥

服藥

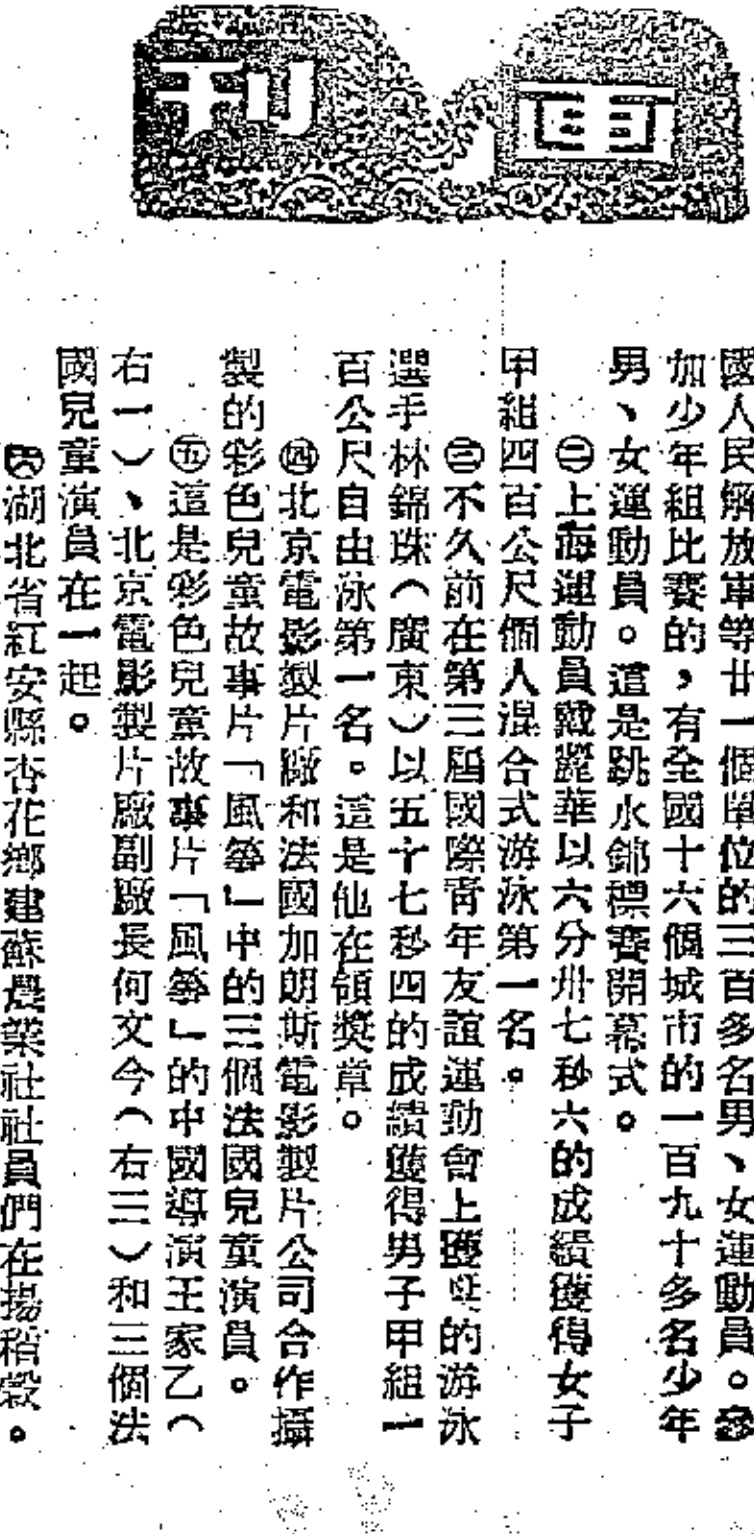
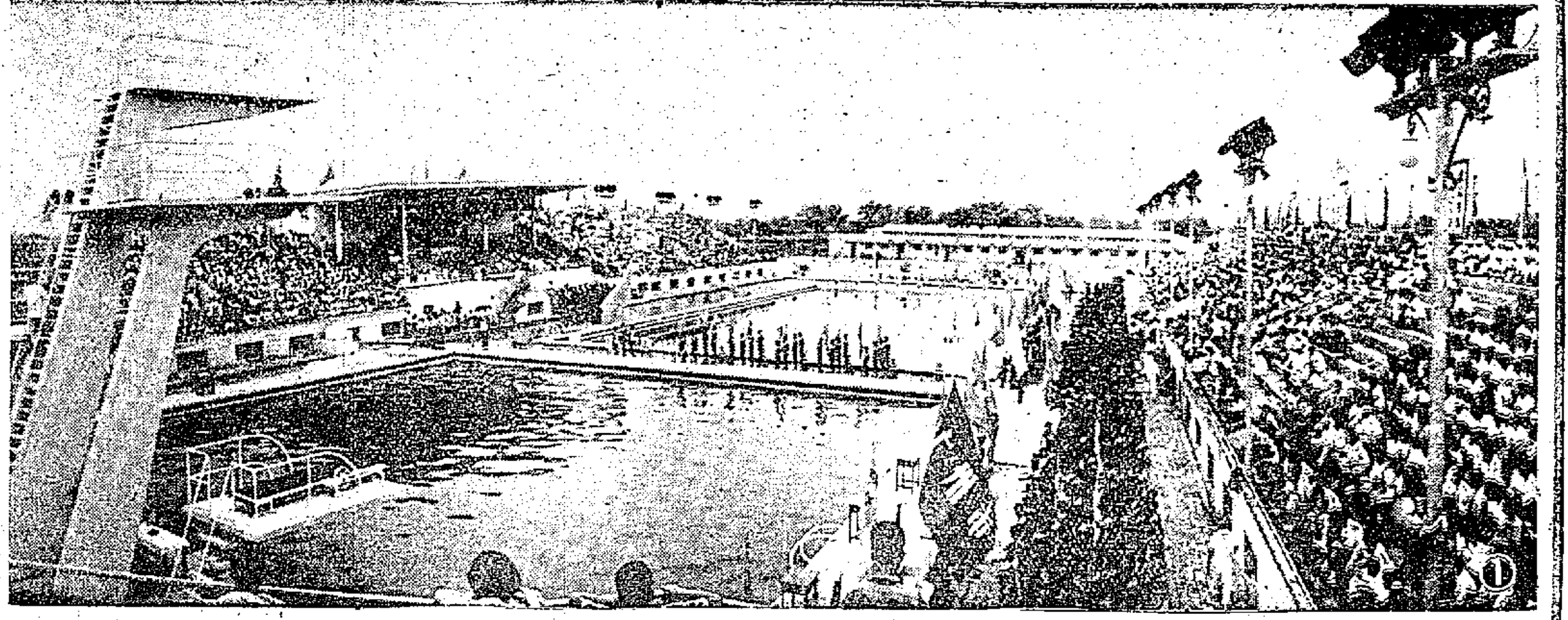
服藥

服藥

服藥

服藥





一九五七年全國游泳錦標賽，八月廿五日在北京舉行。這是歷年來規模最大的一次全國性水上運動會。參加這次成人組游泳比賽的，有各省、市、市、縣、區、軍人、少年、兒童、男女、老幼、共有一百九十多名男女運動員。這是游泳運動發展的一個新紀元。...

華協理事會與足聯執委會要花槍  
嘉山夜演三龍奪珠  
球證與旁證由三個女球迷擔任  
壓軸戲南巴遠征軍對壘

袁添容艱苦度難關  
八球員已陸續簽字  
陳志剛有可獨自下山

香港首途東埔寨  
南越遭遇新加坡  
料港隊可順利進入優勝組

郭秋明等打預備組  
請鄭安在巴士士士士  
傳鄭安在巴士士士士

南華兩領軍人物  
何潤光與袁添容  
互有短長球員反應不一

華人公開游泳  
今日起決賽

東華組軍  
再擬陣容

南華兩領軍人物  
何潤光與袁添容  
互有短長球員反應不一

香港首途東埔寨  
南越遭遇新加坡  
料港隊可順利進入優勝組

華人公開游泳  
今日起決賽

東華組軍  
再擬陣容



胃  
日印



### 截郵時間 今日空郵(星期六)

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
印度支那、法國	上午十時
日本、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、緬甸、澳洲、新西蘭	上午十一時
泰國、印度、中東、非、英、美、加、澳、日、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、緬甸、新西蘭、南朝鮮	下午一時
中華民國、香港、澳門	上午七時、下午六時
明日空郵(星期日)	下午四時
緬甸、印度、巴拿馬、中東、非洲、英、美、加、澳、日、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、緬甸、新西蘭、南朝鮮	下午六時
澳門	下午一時

### 入口船期預告

船名	開來港口	日期	代理
HAI MENG	曼谷	9月2日	多利
REIFENSTEIN	日本	9月2日	多利
STAR ALYONE	日本	9月2日	多利
C. E. DANT	美國馬尼拉	9月2日	多利
CHENG TU	神戶上海	9月2日	多利
VAN CLOON	中國	9月2日	多利
STRATA MAERSK	西貢	9月2日	多利
STRATA SOENDA	南美洲	9月2日	多利
SOMALI	日本	9月2日	多利
HEINRICH JESSEN	曼谷	9月2日	多利
KOREA	歐洲新加坡	9月2日	多利
VAN NOORT	印尼	9月2日	多利
KOREAN BEAR	舊金山	9月2日	多利
GJERTRUD BAKKE	美國馬尼拉	9月2日	多利
TJISADANE	南美洲	9月2日	多利
MIKASA MARU	澳洲馬尼拉	9月2日	多利
ARAFURA	澳洲馬尼拉	9月2日	多利
FUJI MARU	日本	9月2日	多利
MEINAM	日本	9月2日	多利
PROSPER	曼谷	9月2日	多利
ROSITA	曼谷	9月2日	多利
PIONEER MILL	馬尼拉	9月2日	多利
PERSEUS	曼谷	9月2日	多利
LONE STAR MARINER	美國日本	9月2日	多利
WAKASHIMA MARU	日本	9月2日	多利
FLYING EAGLE	美國馬尼拉	9月2日	多利
ATSUMI MARU	日本	9月2日	多利
LAO	新加坡	9月2日	多利
BANGKOK MARU	日本	9月2日	多利
FLYING ENDEAVOR	美國馬尼拉	9月2日	多利
INDINA	日本	9月2日	多利
SAGAMI MARU	日本	9月2日	多利
QUEENSVILLE	馬尼拉	9月2日	多利
HOUTMAN	中國	9月2日	多利
HAI LEE	歐洲新加坡	9月2日	多利
CYCLOPS	歐洲新加坡	9月2日	多利
AKITA MARU	日本	9月2日	多利
TATSUO MARU	日本	9月2日	多利
ASO MARU	日本	9月2日	多利
AMAGISAN MARU	日本	9月2日	多利
SEUN LEE	曼谷	9月2日	多利
STRATA MOZAMBIQUE	日本	9月2日	多利
VENTURA	美國馬尼拉	9月2日	多利
HELIOS	日本	9月2日	多利
GLENORCHY	日本	9月2日	多利
WAKASHIMA MARU	日本	9月2日	多利
TOKAI MARU	日本	9月2日	多利
PRESIDENT HARRISON	美國日本	9月2日	多利
MATHILDE MAERSK	美國日本	9月2日	多利
JAPANESE	東非	9月2日	多利
TATSUKUNI MARU	金邊	9月2日	多利
CHANGSHA	馬尼拉	9月2日	多利
TJIBODAS	美國馬尼拉	9月2日	多利
TUNGUS	美國馬尼拉	9月2日	多利
CHANGTE	日本	9月2日	多利
EASTERN	日本	9月2日	多利
HAN YANG	日本	9月2日	多利
ISLAND MAIL	美國	9月2日	多利
OLGA MAERSK	美國	9月2日	多利
TAGUS	美國	9月2日	多利
PIONEER MYTH	美國馬尼拉	9月2日	多利
PRESIDENT TAFT	美國	9月2日	多利
DELLOS	歐洲馬尼拉	9月2日	多利
DONAI	歐洲新加坡	9月2日	多利
KAMOGAWA MARU	日本	9月2日	多利
SANTHA	日本	9月2日	多利
AWA MARU	日本	9月2日	多利
LEOVILLE	美國	9月2日	多利
HO SANG	山打根	9月2日	多利
KYUSHU MARU	日本	9月2日	多利
GLENKERRY	歐洲新加坡	9月2日	多利
MIKASA MARU	日本	9月2日	多利
HENRIK	山打根	9月2日	多利
INDIA	歐洲新加坡	9月2日	多利
DONAI NATI	美國馬尼拉	9月2日	多利
HERMELIN	山打根	9月2日	多利
CHANG HANG	日本	9月2日	多利
BENARES	美國	9月2日	多利
TAMESIS	歐洲新加坡	9月2日	多利
KAUNA	日本	9月2日	多利
SVEND MAERSK	歐洲馬尼拉	9月2日	多利
PRESIDENT WILSON	美國馬尼拉	9月2日	多利
HAI HING	日本	9月2日	多利
BENDORAN	歐洲新加坡	9月2日	多利
MELBOURNE MARU	歐洲新加坡	9月2日	多利
SINGAPORE	日本	9月2日	多利
PEMBROKE	歐洲新加坡	9月2日	多利
SARGODHA	歐洲新加坡	9月2日	多利

### 益多那

益多那(益多那)係一種名貴藥材，產於中國雲南，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。益多那之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 中秋佳果

中秋佳果，應有盡有。本號特選名貴水果，如蘋果、梨、葡萄、香蕉等，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新加坡大馬路門牌一百號。

### 源運港

源運港(源運港)係一種名貴藥材，產於中國廣東，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。源運港之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 日川丸

日川丸(日川丸)係一種名貴藥材，產於中國四川，具有補腎壯陽、益氣養血之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。日川丸之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 明到

明到(明到)係一種名貴藥材，產於中國湖南，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。明到之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 日煉豆油糖精

日煉豆油糖精(日煉豆油糖精)係一種名貴藥材，產於中國山東，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。日煉豆油糖精之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 德生輪船到一批

德生輪船到一批(德生輪船到一批)係一種名貴藥材，產於中國浙江，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。德生輪船到一批之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 安順決走澳洲線

安順決走澳洲線(安順決走澳洲線)係一種名貴藥材，產於中國安徽，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。安順決走澳洲線之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 阿蘇丸首航港美線

阿蘇丸首航港美線(阿蘇丸首航港美線)係一種名貴藥材，產於中國阿蘇，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。阿蘇丸首航港美線之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 本月輪美線和血形均減少

本月輪美線和血形均減少(本月輪美線和血形均減少)係一種名貴藥材，產於中國本月，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。本月輪美線和血形均減少之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 輪船停泊處

輪船停泊處(輪船停泊處)係一種名貴藥材，產於中國輪船，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。輪船停泊處之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 白蘭地

白蘭地(白蘭地)係一種名貴藥材，產於中國白蘭地，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。白蘭地之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 飛船時刻

飛船時刻(飛船時刻)係一種名貴藥材，產於中國飛船，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。飛船時刻之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 製品等三千噸

製品等三千噸(製品等三千噸)係一種名貴藥材，產於中國製品，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。製品等三千噸之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 今日入口船隻

船名	開來港口	日期	代理
ANSUN (晨早)	泗水	9月2日	太古
TAI CHUNG SHAN (晨早)	西貢金邊	9月2日	太古
KYUNGAM (下午)	金邊	9月2日	太古
TRUBADOUR (下午)	美國	9月2日	太古
CHASTINE MAERSK (上午七時)	西貢	9月2日	太古
PRES. MONROE (下午五時)	新加坡	9月2日	太古
ITOLA (上午七時)	新加坡	9月2日	太古
DOLUS (晨早)	新加坡	9月2日	太古
SZECHUEN (下午五時)	新加坡	9月2日	太古
EASTERN QUEEN (下午五時)	新加坡	9月2日	太古

### 明日出口船隻

船名	開往港口	日期	代理
HOI HOUW	開往港口	9月3日	太古
NISSHO MARU	天津青島	9月3日	太古
PRES. HOOVER	美國馬尼拉	9月3日	太古
PERNOLIFF	美國	9月3日	太古
STRATA MOZAMBIQUE	南美洲	9月3日	太古
AWA MARU	日本	9月3日	太古
TJMENTENG	東非	9月3日	太古
KYUSHU MARU	日本	9月3日	太古
PRES. HOOVER	美國	9月3日	太古
C. E. DANT	美國馬尼拉	9月3日	太古
PERNOLIFF	美國	9月3日	太古
STRATA MOZAMBIQUE	南美洲	9月3日	太古
AWA MARU	日本	9月3日	太古
TJMENTENG	東非	9月3日	太古
KYUSHU MARU	日本	9月3日	太古

### 輪船

船名	往來港口	日期	代理
德星	往來港口	9月2日	太古
大來	往來港口	9月2日	太古
德星	往來港口	9月2日	太古
大來	往來港口	9月2日	太古

### 大寶石

大寶石(大寶石)係一種名貴藥材，產於中國大寶石，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。大寶石之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 南利快輪

南利快輪(南利快輪)係一種名貴藥材，產於中國南利，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症，服之立見奇效。南利快輪之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。

### 協立丸

協立丸(協立丸)係一種名貴藥材，產於中國協立，具有健脾開胃、消食化滯之功效。凡患消化不良、胃痛腹脹、嘔吐泄瀉等症，服之立見奇效。協立丸之藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆可服用。現已運到大批，歡迎各界人士垂詢選購。